

Of Repatriation, Rivers and Rivulets

Okunini Ọbádélé Bakari Kambon

	1. <i>ḥ'k</i> stand.2SG 'You stand'
	<i>dd-mdw</i> speak word.PL 'spoken words'
	<i>ḥnti</i> front 'in front of'
	<i>kmtyw</i> Black.HUM. PL Black people
	<i>ḥpw</i> Hpw 'Apis bull'
	<i>.is</i> like

The fact is we are Black. In fact, the first instance of us referring to ourselves as such dates back to *bεye se* 2289-2255 BCE in the Pyramid text of *nswt bity mry-r' s3 R' pipi* 'Nswt Bity Mery-Ra Sa Ra Pepi':¹

The vertical text to the left in example (1) states "You stand—spoken words—in front of the Black people like the Apis bull". The Apis bull was a Black bull. Interestingly, in the exact same period, again under *nswt bity mry-r' s3 R' pipi* 'Nswt Bity Mery-Ra Sa Ra Pepi' we also find individuals referring to themselves as Black as evidenced in example (2):

2. a.

<i>Hty-</i> Mayor	<i>ḥtm(ty) bity</i> sealer Lower Kemet ruler	<i>smr w'ty</i> ruler.POSS sole companion
<i>ḥry-ḥbt</i> carrier-ritual book		

'Mayor, seal-bearer of the Ruler of Lower Kemet, unique companion, carrier of ritual book'

imy-r ḥm(w)-ntr

PREP-mouth servant(s) Netcher

‘overseer of the servant(s) of the Netcher’



imy-r šm' m3'

within-mouth Upper Kmt true



Ppy-n- 'nh

Pepi-POSS-life



rn.f nfr

name.3M.SG good

‘The true overseer of Upper Kemet, Ni-ankh-Pepi, his good name’

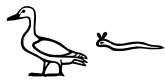


Hpi km

Hepi **Black**

‘**Black** Hepi’

b.



s3.f

son.3M.SG



mry.f

beloved.3M.SG



hsy.f

praised.3M.SG



htm(ty) bity

sealer Lower Kmt

‘His son, his beloved, his praised, the seal-bearer of the ruler of Lower Kemet’



smr w'ty

companion sole



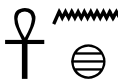
imy-r hm ntr

PREP-mouth servant



ppy

Neter



'nh

Pepi-life



rn.f nfr

name.3M.SG good

‘Unique companion, overseer of the servants of the netcher; Pepi-ankh, his good name’



Hny(t) km
 Henenit **Black**
 ‘**Black** Henenit’ⁱⁱ

And how do we know that \square km translated to Black? The same word has been preserved lexically (with regard to form) and semantically (with regard to meaning) in Coptic—the last phase of the written language—which continues to be spoken as a liturgical language as demonstrated below in the following excerpt from the Song of Solomon, which reads:



Figure 1: Depiction of imAxw Henenit Km (Black Henenit) making an incense offering to imAxw

3. [ΔΝΟΚ ΔΝΓ ΟΥΚΑΜΗ ΑΛΛΑ ΝΕΣΩΕΙ
 anok ang ou.kamē alla nesōei
 1SG 1SG INDF ART.**Black** but beautiful
 ‘I am **Black** but beautiful’


[...]


[ΜΠΡ Β]ΩΨΤ ΕΡΟ ΕΙ ΧΕ ΔΝΓ ΟΥΚΑΜΗ [ΔΝ]ΟΚ.
 mpr chōsht ero ei de ang ou.kamē anok
 NEG look PREP 1SG because 1SG INDF ART.**Black** 1SG
 ‘[Don’t] look at me because I’m **Black**’ⁱⁱⁱ

In fact, in various languages of the continent now known as Afrika, from classical to contemporary times, we find a similar conception of individual and extended self as demonstrated in the table below:

Table 1: Afrika and Afrikan in Contemporary Afrikan Languages

<p>1. Akan (Ghana)</p> <p>a. O-bibi-ni^{iv} NOM.HUM-Black-NOM.HUM 'Afrikan (lit. Black person)'</p> <p>b. A-bibi-man NOM-Black-nation/land 'Afrika (lit. Nation/Land of color Blacks)'</p>	<p>2. Yorùbá (Nigeria)</p> <p>a. A-dú-l' -àwò NOM.HUM-Black-in-color 'Afrikan (lit. Black person)'</p> <p>b. Ilẹ̀ A-dú-l' -àwò land NOM.HUM-Black-in- 'Afrika (lit. Land of Blacks)'</p>
<p>3. Bambara (Mali)</p> <p>a. Fara-fin human-Black 'Afrikan (lit. Black person)'</p> <p>b. Fara-fin-na human-Black-LOC 'Land of the Black people (Afrika)'^v</p>	<p>4. Wolof (Senegal)</p> <p>a. Nit ku ñuul human GEN Black 'Afrikan (lit. Black person)'</p> <p>b. Réewu nit ku ñuul land human GEN Black 'Afrika'</p>
<p>5. Kikôngo (Congo DRC)</p> <p>a. N'dômbe HUM.Black « Noir, Noire » 'Black male, Black female'^{vi}</p> <p>b. Nsi ya Bandômbe land GEN Black.PL 'Afrika (lit. land of Black people)'</p>	<p>6. Igbo (Nigeria)</p> <p>a. Ndi isi ojii HUM head Black 'Afrikans (lit. Black people)'^{vii}</p> <p>b. Ala ndi isi ojii land people head Black Afrika (lit. land of Black people)^{viii}</p>

Again, while it may be wrongly assumed that these are relatively recent coinages and/or calques, in reality, we can trace this terminological self-identification as Black all the way back to ancient  *Kmt* 'The Black Nation/Land of the Blacks' mentioned above and as shown in the following examples:

7.  Mdw Ntr ‘Hieroglyphs’



Kmt(yw)
‘Black People’^{ix,x,xi}



Kmt
‘The Black Nation/Land of the Blacks’^{xii}





While for years, primarily white Egyptologists and a few of their phenotypically-Black-on-the-outside-but-anti-Black-on-the-inside lackeys have claimed that the term  *Kmt* ‘The Black Nation/Land of the Blacks’ refers to cultivable Black soil, they seem to have failed to take into account that the  *Kmt(yw)* ‘Black People’ themselves, in their mythology, said that they were made by  *Hnmw* ‘Khnum’ on his potter’s wheel out of that exact same soil. This means that if the soil is Black, so too are the people made from that soil. Check and mate. Evidence in support of this fact can be seen, for example, in the temple to  *Hnmw* ‘Khnum’ at Esna where it states:



Figure 2: The making of mud bricks from the Black soil of *3bw* (Elephantine) island


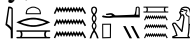
8.



nhp.sn trw
form.3PL ochre (from *3bw* island)



hr nhp.f
on potter’s wheel.3M.SG
‘Formed them of ochre (from *Abw* island) on his potter’s wheel.’^{xiii}

Interestingly,  *3bw* ‘Elephantine’ is an island right in the middle of  *itrw H'py* ‘Nile river’ where, due to untold millennia of inundation, the Blackest soil would be found.

Indeed, even 𐤀𐤁𐤁𐤀 𐤀𐤁𐤁𐤀 𐤀𐤁𐤁𐤀 ‘eurasians’ themselves (ε.n., greek, roman, and arab invaders, enslavers, and colonizers) – are in agreement that the autochtones of the land is now known as “Afrika,” were not pale eurasians, but were rather indigenous Black people. Thus, the name for the land is derived from the people and not vice-versa as seen in example (9):


9.
 - a. Greek: *Αἰθιοπία* Aethiopia ‘Land of burnt faces (Blacks)’ as in the contemporary country of Ethiopia
 - b. Latin: *Niger* ‘Black’ as in the contemporary countries of Niger and Nigeria
 - c. Arabic: بلاد السودان *Bilad as Sudan* ‘Land of the Blacks’ as in the contemporary countries of Sudan and South Sudan



Figure 3: *Provincia Africa Proconsularis* highlighted in red

Another major point that should be reconsidered is the use of the term 𐤀𐤁𐤁𐤀 𐤀𐤁𐤁𐤀 *Kmt* ‘The Black Nation/Land of the Blacks’ rather than “Africa.” The name 𐤀𐤁𐤁𐤀 𐤀𐤁𐤁𐤀 *Kmt* ‘The Black Nation/Land of the Blacks’ itself is useful because it identifies a link between the land and the people and vice versa. “Africa,” on the other hand, came into use principally after the defeat of 𐤒𐤓𐤗𐤁𐤏𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕𐤓𐤕 *Qart-ḥadašt* ‘Carthage’ after the third punic war whereby the etymologically opaque and relatively meaningless term exemplified as case of *synecdoche* or *pars pro toto*. This is a situation whereby the name given to a small part of something comes to be identified with the larger whole. However, we note that *Provincia Africa Proconsularis* amounted to little more than a thin strip of coastal land as shown in Figure 3.^{xiv} Moreover, it was the term used to describe rome’s defeated and incorporated province. Needless to say, any free and/or self-

determining people would be unwilling to accept a name connoting a defeated thin strip of land annexed by the Roman Republic. However, in accepting such a self-defeating name, self-defeating attitudes and behaviors are likely to follow. As a proverb in Kiswahili states *Ukirithi jina urithi na mambo yake* “If you inherit a name, you must also adopt its affairs.”^{xv}

As such, it should be clear that our classical identity is as  *Kmt(yw)* ‘Black People’ rather than the divisions with which we now identify. In the words of Maam Seex Anta Jóob (Cheikh Anta Diop):





We need to distinguish two levels: the immediate one, of local histories, so dear, deeply lived, in which the African peoples, segmented, by diverse exterior forces the principle one of which is colonization, are shrivelled up, find themselves trapped, and are vegetating today.

A second level, more general, further off in time and space and including the totality of our peoples, comprises the general history of Black Africa.^{xvi}

In a similar vein, we should note here that the term *Yorùbá*, with which millions of people now identify, is not even indigenous to the *Yorùbá* and was used as an exonym by the Hausa/Fulani to refer to those who spoke a large swath of mutually intelligible languages as ‘shady and unreliable.’^{xvii} This begs the question of how can we self-identify as a concept that did not even exist when our Ancestors were being stolen as the term itself is only first attested in 1829 in the work of Clapperton, where he writes “We learned in fact that we were not now in the king of Badagry’s territory, but in a district of Eyeo, which is called Yarriba by the Arabs and people of Houssa.”^{xviii} This use was reinforced by Bishop Samuel Àjàyí Crowther on a mission to Nigeria in 1841 when he decided to take up the exonym to refer to mutually intelligible dialects.^{xix} Thus





Essentially, this inappropriate conception of reality introduces a fiction in which there is a sharp dividing line between one “tribe/ethnic group” and the other as demonstrated in Figures 4 and 5:^{xxiv}



Figure 5: Linguistically delineated and defined “tribes” as incorrectly conceptualized by modern day     ^{3mw} ‘foreigners (from eurasia)’ linguists based on a CT-based ontological misinterpretation of reality

LANGUAGES IN AFRICA



Figure 4: Languages of Black People as conceived of by     ^{3mw} ‘foreigners (from eurasia)’ linguists and as followed by pretty much everyone else. Notice how these divisions are similar to those of the Berlin Conference, which operates on the same CT ontological (mis-)understanding

However, it has been observed that, to the contrary, “Although logic may treat categories as though membership is all or none, natural languages themselves possess linguistic mechanisms for coding and coping with gradients of category membership”^{xxv}

This gradient-based conception of reality is vastly different from one that categorizes on the basis of sharp dividing lines between one category (in this case language) and another. Such an alternative understanding can be demonstrated in Figure 6:

As alluded to above, even the labels with which we now identify, in many cases were not conceptualized nor developed by us. Secondly, even if they

were, the reality is that related languages—particularly at points of confluence—share features and aspects that a CT necessary-and-sufficient-conditions-based mis-understanding of reality obscures. Even when ʘmw ‘foreigners (from eurasia)’ linguists and their ostensibly Black lackeys are willing to concede to lump the languages of contemporary Kmt(yw) ‘Black People’ into larger groupings, it is still on the basis of Classical Theory with its obligatory compartmentalization, dichotomization and sharp dividing lines as shown in Figure 7. However, even these “supertribes” may not stand up to scientific scrutiny; particularly when we see the same basic vocabulary that cuts across supposedly mutually exclusive categorial membership—pointing to a common origin/source of the languages in question that are

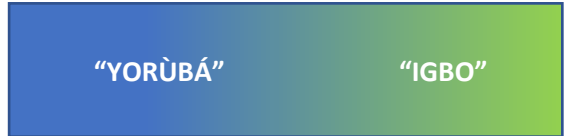


Figure 6: A gradient-based conception, more in alignment with the confluence of mutual intelligibility and areal distribution of linguistic features vis-à-vis supposedly mutually exclusive language groupings

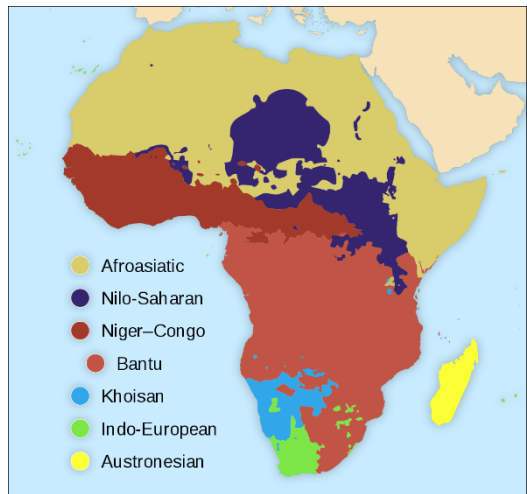




Figure 7: Currently dominant language family model

painted as belonging to different linguistic phyla (language families). World-renowned scholar and linguist Tâta Théophile Obenga shows just such a situation whereby languages from supposedly different families share the same word across the length and breadth of the continent. The sheer spatial and temporal depth involved makes the idea that they borrowed the word from one supposed “language family” to another highly unlikely. It rather points to a common ancestral proto-language from which they are all descended. Just such an illustrative case is shown below:

10.

Table 2: Putative cognates from supposedly different language families pointing to a common source language from which they are all descended.^{xvii}


Language	Supposed Language Family	Word
𐌌 Mdw Ntr 'Hieroglyphs'	Afro-Asiatic	 bint 'mal' (wrong)  bin 'mauvais' (bad)
Coptic	Afro-Asiatic	BOONE /booně/ 'mal' (wrong) BAAŃE /baaně/ 'mal' (wrong) BONI /boně/ 'mauvais' (bad) BANĪ /baně/ 'mauvais' (bad)
Matakam	Afro-Asiatic	ba 'mal/mauvais' (wrong/bad)

Mboku	Afro-Asiatic	bay ‘mal/mauvais’ (wrong/bad)
Hurza	Afro-Asiatic	ba ‘mal/mauvais’ (wrong/bad)
Songhay	Nilo-Saharan	bone ‘mal’ wrong’
Kanuri	Nilo-Saharan	bûi ‘bad luck’
Bambara	Niger-Congo A	bone ‘malheur’ (misfortune)
Asante	Niger-Congo A	bone ‘bad’
Peul	Niger-Congo A	bone ‘méchanceté’ (wickedness)
Wolof	Niger-Congo A	bon ‘mauvais’ (bad)
Yorùbá	Niger-Congo A	ibi ‘evil’
Lyele	Niger-Congo A	byena ‘mal/mauvais’ (wrong/bad)
Kaje	Niger-Congo A	biyin ‘mauvais’ (bad)
Tunen	Niger-Congo B	-be ‘wrong’
Lingala	Niger-Congo B	mabé ‘bad’
Kiswahili	Niger-Congo B	mbaya ‘bad’
IsiZulu	Niger-Congo B	-bi ‘evil, bad, wicked, wrong, nasty’
Kikôngo	Niger-Congo B	m̂bi ‘bad, wrong, evil’

Study African languages w/Abibitumi>>>>>>>>>





The above exercise utilizes just one example of the 105 putative cognates identified by Tâta Théophile Obenga that cut across so-called language families.^{xxvii} Thus, it is readily apparent that the currently dominant language-family model obscures the fact that all of the languages listed in Table 1 are ultimately descended from the same proto-language, referred to by Tâta Théophile Obenga as *Négro-Égyptien*

‘Black-Egyptian’—the source language of all  *Kmt(yw)* ‘Black People’.


This scenario is akin to a single river with many branches that may separate only to reunite further downstream—but ultimately belonging to just one river—regardless of the arbitrary Berlin-conference-like cultural-linguistic divisions externally imposed upon them.



Figure 8: Like a river, even when languages separate, they are still connected as one even when land apparently intervenes between one distributary and another. Their connection is their common source.

Ultimately, there is the question of perspective whereby one may choose to emphasize the distributaries/rivulets or the river. I note here, however, that whether  *Smw* ‘foreigners (from eurasia)’ linguists and their anti-Black lackeys choose to emphasize the oneness or the diversity, they do so with the interests of  *Smw* ‘foreigners (from eurasia)’ in mind.

Nonetheless, I note that even fabrications can be brought into being in the minds of people (with implications with regard to lived reality) and must be addressed appropriately.

So, what does this all have to do with repatriation? Well, ultimately, one can choose to identify with the river or the distributaries/rivulets. We can choose to be  *Kmt(yw)* ‘Black People’ or we can choose to be fragments. We can choose to see the gradients between us or to see sharp dividing lines and their concomitant

compartmentalization and dichotomization. As our “Yorùbá”-speaking Ancestors relate: *Ohun t’ojú n wá l’ojú n rí* ‘What the eye is looking for, is what the eye is seeing.’ In other words, your perspective and intentionality behind that perspective may shape what you conceptualize and/or realize as the nature of being/existence.

With regard to repatriation, interestingly, in the last Right to Return Last Town Hall Meeting for 2020, my good friend and colleague Dr. Hamet Maulana gave a spirited talk calling for Diasporans to come to see themselves as one of many tribes in Ghana, with its own unique interests and pursuits.

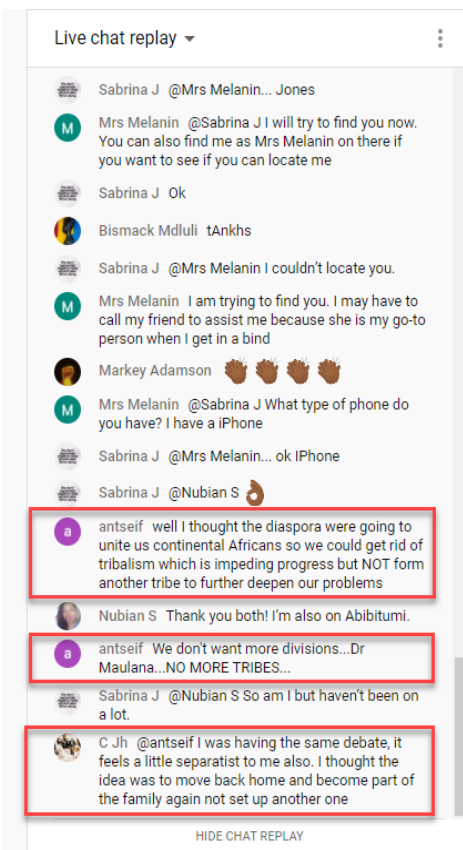


Figure 8: Screenshot of Live Chat Replay from the Last MoF Town Hall Meeting of 2020

As this was going on, in the live chat discussion (shown in Figure 8), at the 2:44:07 mark you can clearly see a conversation between user *antseif* and *C Jh*, where *antseif* commented “well I thought the diaspora were going to unite us continental Africans so we could get rid of tribalism which is impeding progress but NOT form another tribe to further deepen our problems [...]

We don't want more divisions...Dr Maulana...NO MORE TRIBES...”

To which user *C Jh* replied “@antseif I was having the same debate, it feels a little separatist to me also. I thought the idea was to move back home and become part of the family again not set up another one.”

In classical times, we had those who worked towards us seeing ourselves on the basis of what we have in common, being $\frac{\triangle}{\square} \frac{\text{Kmt}(yw)}{\text{Kmt}(yw)}$ ‘Black People’ and we had those who worked towards us seeing ourselves as innumerable fragments, with each one pursuing its own individual survival and isolated interests. An analogous situation pertains now.

As such, when you repatriate to Ghana, I would encourage you to not only learn more than one language, but to learn languages from throughout the continent. Just last month I returned to the neo-colonial cage known as Ghana from the neo-colonial cage known as Nigeria having had intellectual conversations in “Yorùbá” about the nature of prefixes in “Akan,” “Yorùbá,” “Wolof,” and “Bantu languages” and how nominalization markers in “Yorùbá” may be vestigial noun class markers. I had scholarly debates in “Yorùbá” on whether or not *èsin* ‘religion’ is an indigenous concept, on continuous vs. discontinuous revelation, on the nature of *Olódùmarè* and whether or not *Olódùmarè* stands outside of creation or inheres within creation, *n.k.* The only reason why I was able to do in “Yorùbá” what I regularly do in “Akan” was because I know that we are all $\frac{\triangle}{\square} \frac{\text{Kmt}(yw)}{\text{Kmt}(yw)}$ ‘Black People’ in a way that, for me, is lived out on a lived, functional level. If I thought I was “Akan” or if I thought I was “Ghanaian” or if I thought I was “Yorùbá”

References

- Allen, James Peter. *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*. Writings from the Ancient World. Edited by Peter Der Manuelian. Atlanta: The Society of Biblical Literature, 2005.
- Blackman, Aylward M, and Michael R Apter. *The Rock Tombs of Meir, Part V*. Edited by Raymond O. Faulkner. London: Oxford University Press, 1953.
- Clapperton, Hugh. *Journal of a Second Expedition into the Interior of Africa: From the Bight of Benin to Soccatoo*. Philadelphia, PA: Carey, Lea and Carey, 1829.
- Crowther, S. *A Vocabulary of the Yoruba Language, Compiled by the Rev. Samuel Crowther ... Together with Introductory Remarks, by the Rev. O.E. Vidal*. London: Seeleys, 1852.
<https://books.google.com.gh/books?id=fg7nQwAACAAJ>.
- Diop, Cheikh Anta. *Civilization or Barbarism: An Authentic Anthropology*. Translated by Yaa-Lengi Meema Ngemi. Edited by Harold J. Salemson and Marjolijn de Jager. Chicago: Lawrence Hill Books, 1981.
- Diop, Cheikh Anta, and Theophile Obenga. *The Origin of the Ancient Egyptians*. The Peopling of Ancient Egypt and the Deciphering of Meroitic Script: Unesco's the General History of Africa Studies and Documents, I and II. London: Karnak House, 1978.
- Dolphyne, Florence Abena. *The Akan (Twi-Fante) Language: Its Sound System and Tonal Structure*. Accra: Ghana Universities Press, 1988.
- Faulkner, Raymond O. "A Concise Dictionary of Middle Egyptian." Oxford: Griffith Institute, 1962.
- Gabliang. "Major Languages in Africa 2019." Languages in Africa. Web: reddit.com, 19 November 2019 2019.
https://www.reddit.com/r/MapPorn/comments/dw9kdr/oc_major_african_languages_in_2019/.
- "Yoruba Leaders Disagree over Origin, Meaning of Their Name." vanguardngr.com, 2019, accessed 12 April 2021, 2021,
<https://www.vanguardngr.com/2019/10/yoruba-leaders-disagree-over-origin-meaning-of-their-name/>.
- Kambon, O. *The Akan Language*. 2002. African Languages and Literature, University of Wisconsin-Madison, Madison, WI.

- Kambon, O., and Yaw Mankatah Asare. "Humanities and Sciences as Complementary Aspects of an Afrikan=Black Whole: Evidence from Archaeoastronomy." *Legon Journal of the Humanities* 30, no. 2 (2019): 215-42.
<https://www.ajol.info/index.php/ljh/article/view/195066/184243>.
- Kambon, Obádélé, and Roland Mireku Yeboah. "What Afrikan Names May (or May Not) Tell Us About the State of Pan-Afrikanism." *Journal of Black Studies* 50, no. 6 (2019): 569–601.
<https://doi.org/https://doi.org/10.1177/0021934719867923>.
- Kasser, Rodolphe, and Philippe Luisier. "P. Bodmer XI: "Cantique Des Cantiques" En Copte Saïdique." *Orientalia* 81, no. 3 (2012): 149-201.
www.jstor.org/stable/43077429.
- Lake, Edward John. *The Church Missionary Atlas: Containing an Account of the Various Countries in Which the Church Missionary Society Labours, and of Its Missionary Operations*. London: Church Missionary House, 1879.
- Lakoff, George. *Women, Fire and Dangerous Things*. Chicago: University of Chicago Press, 1987.
- Laman, Karl Edvard. *Dictionnaire Kikongo-Français*. Vol. 2, Upper Saddle River, NJ: Gregg Press, 1964.
- Maiga, Hassimi. *Conversational Songhoy Language of Mali (West Africa)*. New Orleans: Muhrem Books, 1996.
<http://www.coribe.org/SONGHOY/Pages/overview.html#black>.
- Milenioscuro. "Locator Map of the Africa Proconsularis Province in the Roman Empire ". Web: Wikimedia Commons, 17 November 2015 2015. [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Roman_Empire_-_Africa_Proconsularis_\(125_AD\).svg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Roman_Empire_-_Africa_Proconsularis_(125_AD).svg).
- Nwachukwu, P.A., O. Ndimele, and Linguistic Association of Nigeria. *Trends in the Study of Languages and Linguistics in Nigeria*. Port Harcourt: Grand Orbit Communications & Emhai Press, 2005.
<https://books.google.com.gh/books?id=StZhAAAAMAAJ>.
- Obenga, Theophile. *Origine Commune De L'egyptien Ancien, Du Copte Et Des Langues Negro-Africaines Modernes*. Paris: L'Harmattan, 1993.
- Osam, E. Kweku. "Aspects of Akan Grammar: A Functional Perspective." Ph.D. Thesis, University of Oregon, 1994.
- Prah, Kwesi Kwaa. "Mother-Tongue Education in Africa for Emancipation and Development: Towards the Intellectualisation of African

Languages." *Languages and education in Africa: A comparative and transdisciplinary analysis* (2009): 83-104.

Rosch, Eleanor. "Principles of Categorization ". In *Cognition and Categorization*, edited by E Rosch and B. B. Lloyd, 27-48. Hillsdale, NJ: Erlbaum, 1978.

Salami, G., M.B. Visona, and D. Arnold. *A Companion to Modern African Art*. Hoboken, NJ: Wiley, 2013.

<https://books.google.com.gh/books?id=fZZxDwAAQBAJ>.

Sauneron, Serge. *Le Temple D'esna*. Vol. III, Le Caire: Institut Français d'Archéologie Orientale, coll.«ESNA», 1968.

Sethe, Kurt. *Die Altägyptischen Pyramidentexte Nach Den Papierabdrücken Und Photographien Des Berliner Museums*. Leipzig: J.C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1910.

<https://books.google.com.gh/books?id=8eHkAAAAMAAJ>.

ⁱ James Peter Allen, *The Ancient Egyptian Pyramid Texts*, ed. Peter Der Manuelian, *Writings from the ancient world*, (Atlanta: The Society of Biblical Literature, 2005)., p. 127. Kurt Sethe, *Die Altägyptischen Pyramidentexte nach den Papierabdrücken und Photographien des Berliner Museums* (Leipzig: J.C. Hinrichs'sche Buchhandlung, 1910). <https://books.google.com.gh/books?id=8eHkAAAAMAAJ>., §1998.

ⁱⁱ Aylward M Blackman and Michael R Apted, *The Rock Tombs of Meir, Part V*, ed. Raymond O. Faulkner (London: Oxford University Press, 1953)., plate XIV.

ⁱⁱⁱ Rodolphe Kasser and Philippe Luisier, "P. Bodmer XL: "Cantique des Cantiques" en copte saïdique," *Orientalia* 81, no. 3 (2012), www.jstor.org/stable/43077429.

^{iv} *Bibi* is also Black in the Songhoy language of Mali, where it retains its deep philosophical, cosmological, and ontological connotations. cf. Hassimi Maiga, *Conversational Songhoy Language of Mali (West Africa)* (New Orleans: Muhrem Books, 1996). <http://www.coribe.org/SONGHOY/Pages/overview.html#black>.

^v G. Salami, M.B. Visona, and D. Arnold, *A Companion to Modern African Art* (Hoboken, NJ: Wiley, 2013).

<https://books.google.com.gh/books?id=fZZxDwAAQBAJ>., p. 546.

^{vi} Karl Edvard Laman, *Dictionnaire kikongo-français*, vol. 2 (Upper Saddle River, NJ: Gregg Press, 1964)., p. 672.

^{vii} Thanks to Dr. Chika Mba for pointing this term out to me.

^{viii} **Ndi nna** P.A. Nwachukwu, O. Ndimele, and Linguistic Association of Nigeria, *Trends in the study of languages and linguistics in Nigeria* (Port Harcourt: Grand Orbit Communications & Emhai Press, 2005).

<https://books.google.com.gh/books?id=StZhAAAAMAAJ>., pp. 425, 433.

- ^{ix} Raymond O. Faulkner, "A Concise Dictionary of Middle Egyptian," (Oxford: Griffith Institute, 1962)., p. 286.
- ^x **Nananom** Cheikh Anta Diop and Theophile Obenga, *The Origin of the Ancient Egyptians*, The Peopling of Ancient Egypt and the Deciphering of Meroitic Script: UNESCO's The General History of Africa Studies and Documents, I and II., (London: Karnak House, 1978)., p. 27.
- ^{xi} O. Kambon and Yaw Mankatah Asare, "Humanities and Sciences as Complementary Aspects of an Afrikan=Black Whole: Evidence from Archeoastronomy," *Legon Journal of the Humanities* 30, no. 2 (2019), <https://www.ajol.info/index.php/ljh/article/view/195066/184243>.
- ^{xii} Cf. Faulkner, "A Concise Dictionary of Middle Egyptian.", p. 286.
- ^{xiii} Serge Sauneron, *Le Temple d'Esna*, vol. III (Le Caire: Institut Français d'Archéologie Orientale, coll.«ESNA», 1968)., p. 132.
- ^{xiv} Milenioscuro, "Locator map of the Africa Proconsularis province in the Roman Empire " (Web: Wikimedia Commons, 17 November 2015 2015). [https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Roman_Empire_-_Africa_Proconsularis_\(125_AD\).svg](https://commons.wikimedia.org/wiki/File:Roman_Empire_-_Africa_Proconsularis_(125_AD).svg).
- ^{xv} Obádélé Kambon and Roland Mireku Yeboah, "What Afrikan Names may (or may not) Tell Us about the State of Pan-Afrikanism," *Journal of Black Studies* 50, no. 6 (2019), <https://doi.org/https://doi.org/10.1177/0021934719867923>.
- ^{xvi} Cheikh Anta Diop, *Civilization or Barbarism: An Authentic Anthropology*, trans. Yaa-Lengi Meema Ngemi, ed. Harold J. Salemson and Marjolijn de Jager (Chicago: Lawrence Hill Books, 1981)., p. 213.
- ^{xvii} "Yoruba leaders disagree over origin, meaning of their name," vanguardngr.com, 2019, accessed 12 April 2021, 2021, <https://www.vanguardngr.com/2019/10/yoruba-leaders-disagree-over-origin-meaning-of-their-name/>.
- ^{xviii} Hugh Clapperton, *Journal of a Second Expedition into the Interior of Africa: from the Bight of Benin to Soccatoo* (Philadelphia, PA: Carey, Lea and Carey, 1829)., p. 4.
- ^{xix} Edward John Lake, *The Church Missionary Atlas: Containing an Account of the Various Countries in which the Church Missionary Society Labours, and of Its Missionary Operations* (London: Church Missionary House, 1879).
- ^{xx} S. Crowther, *A Vocabulary of the Yoruba Language, Compiled by the Rev. Samuel Crowther ... Together with Introductory Remarks, by the Rev. O.E. Vidal* (London: Seeleys, 1852). <https://books.google.com.gh/books?id=fg7nQwAACAAJ>.
- ^{xxi} O Kambon, *The Akan Language*, 2002, African Languages and Literature, University of Wisconsin-Madison, Madison, WI., p. 4. Florence Abena Dolphyne, *The Akan (Twi-Fante) Language: Its Sound System and Tonal Structure*. (Accra: Ghana Universities Press, 1988)., p. xi.
- ^{xxii} Kwesi Kwaa Prah, "Mother-tongue education in Africa for emancipation and development: Towards the intellectualisation of African languages," *Languages and education in Africa: A comparative and transdisciplinary analysis* (2009).

^{xxiii} For a succinct, yet thorough discussion of the classical theory see Osam "Aspects of Akan Grammar: A Functional Perspective" (Ph.D. Thesis, University of Oregon, 1994)., p. 10., and Lakoff *Women, Fire and Dangerous Things* (Chicago: University of Chicago Press, 1987)..

^{xxiv} Gabliang, "Major Languages in Africa 2019," (Web: reddit.com, 19 November 2019 2019).

https://www.reddit.com/r/MapPorn/comments/dw9kdr/oc_major_african_languages_in_2019/.

^{xxv} Eleanor Rosch, "Principles of categorization " in *Cognition and categorization*, ed. E Rosch and B. B. Lloyd (Hillsdale, NJ: Erlbaum, 1978)., p. 39.

^{xxvi} Adapted from Theophile Obenga, *Origine Commune de l'Egyptien Ancien, du Copte et des Langues Negro-Africaines Modernes* (Paris: L'Harmattan, 1993)., pp. 286-287.

^{xxvii} Obenga, *Origine Commune de l'Egyptien Ancien, du Copte et des Langues Negro-Africaines Modernes*.